AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL

Deutschsprachiger Schulsprengel **MERAN/STADT**



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE

Istituto comprensivo in lingua tedesca **MERANO/CITTÀ**

39012 Meran/Merano, Carl-Wolf-Straße/via Carl Wolf 30

🕿 0473-446151 🖃 SSP.MeranStadt@pec.prov.bz.it - Ssp.Meranstadt@schule.suedtirol.it Steuer-Nr./Cod. Fisc.: 82005790215

Schulen-Gemeinschaft Meran Stadt: GS Burgstall, GS A. Schweitzer, GS F. Tappeiner, GS O. v. Wolkenstein, MS C. Wolf

DEKRET

DECRETO

Nr. 72

Datum/Data: 28.03.2025

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Ankauf eines Ersatzteils für die Bandsäge
Metabo BAS 317 sowie die Reparatur,
Abholung und Rücktransport
Auftragnehmer: M. Brugnara GmbH
Beauftragungsbetrag: Euro 261,74

Acquisto di un pezzo di ricambio per la sega a nastro Metabo BAS 317 nonché riparazione, ritiro e trasporto di ritorno
Appaltatore: M. Brugnara SRL Importo di affidamento: euro 261,74

CIG: B63FCFACB8

Nach Einsichtnahme in das GVD 36/2023 (nachfolgend "Vergabekodex");

Visto il Dlgs 36/2023 (di seguito "Codice degli appalti");

Nach Einsichtnahme in das LG 16/2015 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe);

Vista la LP 16/2015 (Disposizioni sugli appalti pubblici);

Festgestellt, dass die Vergabestelle "Schulsprengel Meran Stadt" (nachfolgend "Vergabestelle") aufgrund ihrer rechtlichen Natur und der von ihr ausgeübten Tätigkeit als eine auftraggebende Verwaltung (im Sinne des Art. 1 Abs. 1 lit. q) der Anlage I.1 des GvD 36/2023) anzusehen ist, und daher den Bestimmungen im Bereich der öffentlichen Vergaben und insbesondere dem GVD 36/2023 (Kodex der öffentlichen Verträge) sowie dem LG 16/2015 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe) unterliegt;

Constatato che la stazione appaltante "Istituto comprensivo in lingua tedesca Merano città" (di seguito la "stazione appaltante"), in virtù della sua natura giuridica e dell'attività da essa svolta è da considerarsi un'amministrazione aggiudicatrice (ai sensi dell'art. 1, co. 1, let. q) dell'allegato I.1 D.lgs. 36/2023) e che pertanto la stazione appaltante è soggetta alla normativa in materia di appalti pubblici ed in particolare al Dlgs 36/2023 (Codice dei contratti pubblici) e alla LP 16/2015 (Disposizioni sugli appalti pubblici);

Nach Einsichtnahme in das GVD 81/2008 "Einheitstext der Arbeitssicherheit";

Visto il Dlgs. 81/2008 "Testo Unico Sicurezza sul Lavoro";

Festgehalten, dass die Vergabestelle beabsichtigt, die im Betreff genannte Leistung zu beauftragen, da Der Kauf eines Ersatzteils für die Bandsäge Metabo BAS 317 sowie die Reparatur, Abholung und Rücktransport der Bandsäge Metabo für den technischen Unterricht werden durchgeführt. Dies dient dem Zweck einer dringenden Reparatur, die nach Bedarf und Auswahl der Fachgruppe für Technik erfolgt.;

Dato atto, che la stazione appaltante intende appaltare la prestazione indicata in oggetto, in quanto Vengono effettuati l'acquisto di un pezzo di ricambio per la sega a nastro Metabo BAS 317, nonché la riparazione, il ritiro e il trasporto di ritorno della sega a nastro Metabo per la formazione tecnica. Questo avviene ai fini di una riparazione urgente, che viene eseguita in base alle necessità e secondo le modalità scelte dal team tecnico.;

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und keine Consipauch Rahmenvereinbarungen bestehen, der auf Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht sind und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen anzukaufenden Leistungen. weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento;

Festgehalten, dass gemäß "APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10" das Nichtvorliegen eindeutigen grenzüberschreitenden eines angenommen wird. Interesses da der (i) Vertragswert 140.000 unter Euro für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter Euro 500.000 für Bauaufträge liegt und (ii) der einzige Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat;

Dato atto, che ai sensi della "Linea Guida PAB n. 10" l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto (i) l'importo del contratto da affidare è inferiore all'importo di euro 140.000 per servizi e forniture ovvero inferiore a euro 500.000 per lavori e (ii) il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa;

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne des LG 16/2015 zu vergeben;

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi della LP 16/2015;

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 26.03.2025, Prot. Nr. 1388, mit einem Gesamtbetrag in Höhe von Euro 261,74 (zzgl. 22% MwSt.), das von M. Brugnara GmbH, MwSt. 00035170216 vorgelegt wurde;

Visto l'offerta dd. 26.03.2025, n.prot. 1388, con un importo totale di euro 261,74 (oltre IVA di 22%), che veniva presentata da M. Brugnara SRL, Part. IVA. 00035170216;

Festgehalten, obwohl es theoretisch andere Anbieter auf dem Markt gibt, würde die Verwaltung nachweislich erhebliche Qualitätseinbußen bei der Leistungserbringung hinnehmen müssen. Aufgrund der hohen Zufriedenheit wurde die Firma M. Brugnara GmbH ausgewählt.

Constatato che sebbene teoricamente ci siano altri fornitori sul mercato, l'amministrazione dovrebbe accettare significative perdite di qualità nella fornitura dei servizi. A causa dell'elevata soddisfazione, è stata scelta la ditta M. Brugnara SRL.

Für den Kauf von Kleinmaterial und Ersatzteilen für technische Geräte im Technikunterricht bietet die Firma M. Brugnara eine umfangreiche Auswahl. Das Unternehmen hat seinen Sitz in Meran, was kurze und somit umweltfreundliche Anfahrtswege bei Einsätzen und Lieferungen ermöglicht. Die Firma arbeitet zuverlässig, garantiert ordnungsgemäße Reparaturen und den Austausch von Originalteilen und sorgt für einen reibungslosen Betrieb der Geräte.

Per l'acquisto di piccoli materiali e pezzi di ricambio per dispositivi tecnici nell'insegnamento tecnico, la ditta M. Brugnara offre una vasta gamma di prodotti. L'azienda ha sede a Merano, il che consente brevi e quindi ecologici percorsi di trasporto per interventi e consegne. La ditta lavora in modo affidabile, garantisce riparazioni corrette e la sostituzione di parti originali, assicurando un funzionamento senza problemi dei dispositivi.

Das Preis-Leistungs-Verhältnis ist gut; die Qualität der Produkte ist hervorragend und entspricht den Anforderungen der Schulen. Die Firma bietet exzellenten Service, Beratung und schnelle Lieferung. Die Techniklehrkräfte können die Ware auch direkt im Geschäft auswählen. Zudem besteht die Möglichkeit, Waren umzutauschen. Ein Preisvergleich mit anderen Anbietern wird von den Lehrkräften persönlich durchgeführt.;

Il rapporto qualità-prezzo è buono; la qualità dei prodotti è eccellente e soddisfa le esigenze delle scuole. La ditta offre un servizio eccellente, consulenza e consegna rapida. Gli insegnanti di tecnologia possono anche scegliere i prodotti direttamente in negozio. Inoltre, è possibile scambiare i prodotti. Un confronto dei prezzi con altri fornitori viene effettuato personalmente dagli insegnanti.;

Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche das Angebot auch in technischer Hinsicht bewertet hat und als angemessen erachtet hat;

Constatato che l'offerta è stata valutata dalla/dal responsabile unico del progetto anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultata congrua;

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird: Dato quindi atto che il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

Festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 nicht angewandt wird, da es sich um eine Direktvergabe bis zu Euro 5.000 handelt:

Constatato che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 non è stato applicato, in quanto si tratta di un affidamento diretto infra euro 5.000:

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende unterteilt werden kann, da Vertragsleistungen aus technischen Gründen von demselben Wirtschaftsteilnehmer und durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015;

Precisato che ai sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015;

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

Festgehalten, dass der/die Unterfertigte über die notwendigen Befugnisse verfügt, um die Vergabestelle gegenüber Dritten zu verpflichten und die gegenständliche Maßnahme zu erlassen. Dato atto, che il/la sottoscritto/a dispone dei necessari poteri per vincolare la Stazione appaltante nei confronti di terzi e per emettere il presente provvedimento.

entscheidet der/die Unterfertigte

1. M. Brugnara GmbH, MwSt. 00035170216 mit der Leistung "Ankauf eines Ersatzteils für die Bandsäge Metabo BAS 317 sowie die Reparatur, Abholung und Rücktransport ", über einen Betrag in der Höhe von Euro 261,74 (zzgl. 22% MwSt.), und somit für den Gesamtbetrag in der Höhe von Euro 319,32, zu beauftragen.

2. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln und dabei auch die Bestimmungen betreffend einer eventuellen

il/la sottoscritto/a determina

- 1. Di incaricare M. Brugnara SRL, Part. IVA. 00035170216 dell'espletamento della prestazione "Acquisto di un pezzo di ricambio per la sega a nastro Metabo BAS 317 nonché riparazione, ritiro e trasporto di ritorno " per un importo di euro 261,74 (oltre IVA di 22%), e quindi per un importo complessivo di euro 319,32.
- 2. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario prevedendo anche le disposizioni riguardanti la eventuale revisione dei prezzi e l'anticipazione del prezzo.



Preisrevision sowie Vorschusszahlung vorsehen.

- 3. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter Euro 40.000 liegt.
- 4. Gemäß Artikel 11 Absatz 1 GVD 36/2023 und gemäß Art. 27 Absatz 4-bis LG 16/2015 ist folgender NAKV für die im Rahmen dieses Vertrags beschäftigten Arbeitnehmer anzuwenden: H11 HANDEL UND DIENSTLEISTUNGEN.
- 5. Festzuhalten, dass Birgit Eschgfäller, in der Eigenschaft als Schulführungskraft, ermächtigt ist, diesen Vertrag zu unterzeichnen.
- 6. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.
- 7. Die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 und gemäß "APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4" vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu den in Art. 26 Abs. 1 Buchstaben a) und b) LG 16/2015 genannten Schwellenwerten an Wirtschaftsteilnehmer, die im telematischen Verzeichnis laut Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 eingetragen sind, ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit).
- 8. Festzuhalten, dass Burac Elena die/der einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist.
- 9. Festzuhalten, dass die Verfügbarkeit der für den gegenständlichen Auftrag notwendigen Geldmittel gegeben ist.
- 10. Festzuhalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme vorgenommen wird.
- 11. Vorzusehen, dass diese Maßnahme auf der Website dieser Vergabestelle in der Sektion "Transparente Verwaltung" zum Zwecke der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird und dass das Ergebnis im Informationssystem für öffentliche Aufträge veröffentlicht wird.
- 12. Die/Der diese Maßnahme Unterzeichnende erklärt im Bewusstsein der Bestimmungen von Art. 76 des D.P.R. 445/2000 und der strafrechtlichen Sanktionen, die im Falle falscher Erklärungen verhängt werden können, sowie den Folgen von Art. 75 desselben D.P.R. und von Art. 20 Abs. 5 des GVD 39/2013, dass sie/er sich im Hinblick auf das gegenständliche Vergabeverfahren gemäß Art. 16 des GVD 36/2023 in keinem, auch nur potenziellen, Interessenkonflikt befindet.

__*__

- 3. Ai sensi dell'art. 36 co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a euro 40.000.
- 4. Ai sensi dell'art. 11, comma 1 D.lgs 36/2023 ed ai sensi dell'art. 27, comma 4-bis LP 16/2015 è applicabile al personale dipendente impiegato in questo appalto il seguente CCNL: H11 COMMERCIO E SERVIZI.
- 5. Di dare atto, che Birgit Eschgfäller, in qualità di Dirigente scolastico è autorizzato/a a firmare il contratto in oggetto.
- 6. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.
- 7. Di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 e secondo la "Linea guida PAB n. 4" (Per affidamenti a operatori economici iscritti nell'elenco telematico di cui all'art. 27, co. 5, LP 16/2015 fino alle soglie di cui all'art. 26, co. 1, lettere a) e b) LP 16/2015, la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione).
- 8. Di dare atto che Burac Elena è la/il responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico.
- 9. Di dare atto, che sussiste la disponibilità dei fondi necessari per l'affidamento in oggetto.
- 10. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento.
- 11. Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa stazione appaltante nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.
- 12. La/II firmataria/o del presente provvedimento, consapevole di quanto previsto dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000 e delle sanzioni penali che possono essere comminate in caso di dichiarazioni mendaci, nonché delle conseguenze dell'art. 75 del medesimo D.P.R. e dall'art. 20, comma 5 del DIgs 39/2013, dichiara di non trovarsi in alcun conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla presente procedura di appalto ai sensi dell'art. 16 DIgs 36/2023.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen, innerhalb der Frist von 30 Tagen ab Kenntnisnahme Rekurs eingebracht werden. Avverso il presente provvedimento può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano entro il termine di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

- Unterschrift - - Firma -

Birgit Eschgfäller

Schulführungskraft Dirigente scolastico